

"Tehtaantyttö"

3-näytöksinen näytelmä
Kirj. JALMARI JÄRVÖ
esitetään

Fort Braggissa, Cal.
TOVERI-TUVALLA
Lauantaina, Marrask. 17 p.

HUOM! Esirippu nousee täsmälleen kello 8.30 j.p.p.
SOITTOA SOITTOKUNNALLA VÄLIAJOILLA.

LOPUKSI TANSSIA!

Sisäänpääsy 40 senttiä, etukäteen ostaan 35 senttiä.

SOTA-UUTISIA

(Jatkoo ensimäiseltä sivulta)

ohjattava nopeakulkuinen alus, joutui epäonnistuneeseen yhteenottoon brittiläisten patrolliveneiden kanssa Belgian rannikolla, ilmotti amiraliteetti tänään.

Venäjän osanotto sotaan.
(Sähkösanoma Toverille United Pressiltä.)
Maan sanomalehdissä on kiertellyt uutinen Venäjän vetäytymisestä pois sotatoimista, joka uutinen perustui Venäjän pääministerin Kerenskin valmistavassa kansalliskokouksessa pitämään puheeseen. Tämän johdosta Yhdysvaltain valtioministeri Lansing julkaisi lausunnon, että kaikki uutiset Venäjän eroamisesta ovat perättömiä ja Venäjän lähetystö julkaisi samanaikaisesti lausunnon, että Venäjä vetäytyykin pois väliaikaisesti sodasta, jaa se kuitenkin entisiin suhteisiin liittolaisiinsa nähden.

Tämä on asiain virallinen selitys. Venäjän sisäiset asiat ovat uudistakaa tilauksenne ajoissa ettei lakkautusta lehden lähettämisesä tule tapahtumaan!



Elkää koettako arvata---nenänne tietää paremmin

Antakaa nenänne valita tupakkanne. Se ei petä teitä. Se valitsee tupakasta parhaimman. Se näyttää teille etukäteen, mikä tupakka juuri antaa teille suurimman nautinnon, parhaimman pysyvän tyydytyksen — piippusanne.

Kaatakaa hiukan TUXEDO'A käteenne, hierokaa sitä kämmenienne välissä kunnes kuumuus ja hankaus tuo esiin täyden tuoksun. Sitten haistelkaa sitä.

Tehkää sama koe jollekin muulle tupakalle. Hierokaa sitä yhtä voimakkaasti ja yhtä kauan kuin TUXEDO'A. Haistelkaa sitä perinpohjaisesti. Mitä asianmukaisemmasti ja huolellisemmasti tämä koe tehdään sitä edullisempi se on TUXEDO tupakalle. Tulette huomaamaan että epäilemättä TUXEDO on teidän tupakkanne. Huomaatte että tupakassa, jossa on niin hyvä tuoksu, täytyy olla myöskin hyvä maku.

Piippunne todistaa teille, että nenänne on oikeassa. Tehkää tämä koe tänään. Se on yksinkertainen — se on huvittava — ja se antaa täyden todistuksen.

Tuxedo

Täydellinen tupakka piippua ja paperossia varten

5c pusseissa

THE AMERICAN TOBACCO COMPANY.

10c kannuissa

surullisimmalle näytökselle. Berliinissä virallisessa tiedonannossa ilmoitetaan että peräytyminen toimitettiin alussa 13 mailin laajuisella alalla "vihollisen huomautusta tai häiritsemättä." Pariisissa arvelaan, että peräytyminen tulee tapahtumaan laajemmalla alalla, ulottuen pohjoisessa Arras nimiseen kaupunkiin saakka.

Upotussota.

Amerikalaisen kuljetuslaivan "Finlandin" torpedoinen surmasi kahdeksan merimiestä, joista vastaan liitto-oikeuden istuntoon saakka syytetynä kiristyskirjeen lähettämistä Edsel Fordille, tunnetun autotehtailijan pojalle, jossa vaadittiin \$10,000 luovuttamista.

Kirjeessä uhattiin tappaa Henry Ford II, Edselin poika, ellei vaatimukseen suostuta. Kiristäjä saatiin kiinni kun hän oli vastaanottamassa valeskäärä, jossa rahat muka piti annettaman.

Aikoi kiristää Fordin pojalta \$10,000

Detroit, 2 p. marrask. — Jacob Yellin, 20-vuotias nuorukainen, on pidätetty täällä \$6000 takauksella vastaan liitto-oikeuden istuntoon saakka syytetynä kiristyskirjeen lähettämistä Edsel Fordille, tunnetun autotehtailijan pojalle, jossa vaadittiin \$10,000 luovuttamista.

Kirjeessä uhattiin tappaa Henry Ford II, Edselin poika, ellei vaatimukseen suostuta. Kiristäjä saatiin kiinni kun hän oli vastaanottamassa valeskäärä, jossa rahat muka piti annettaman.

CANADAN VAALIT

Vaalit Canadian parlamenttiin toimitetaan joulukuun 17 p. Niimitysvaalit marraskuun 19 p.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, on November 3, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Ottawa, 1 p. marrask. — Virallisen julistuksen kautta on määrätty yleiset Canadian liittohallituksen parlamenttivaalit toimitettavaksi maanantaina joulukuun 17 p. kun samalla määrätään, että nimitysvaalit ovat toimitettavat maanantaina marraskuun 19 p. kaikkialla muualla paitsi Yukon alueella, jossa nimitysvaalit toimitetaan joulukuun 31 p. ja lopullinen äänestys neljä viikkoa myöhemmin, tammikuun 28 p. 1918. Kaikki vaalien suhteen tarpeelliset tehtävät ovat

suoritettavat helmikuun 27 päivään mennessä 1918, jonka jälkeen parlamentti kokoontuu. Sotilaisten äänestyslakien mukaan tulee Canadian sotilaille Ranskassa, Belgiassa, Englannissa ja meillä kuljetuslaivoilla toimitettavaksi äänestykset. Myöskin sotaaajan vaalilain nojalla tulee kaikissa äänestyspiireissä äänestäjien luetteloon registreerattavaksi kaikki ne täysikäiset naiset joilla on läheisiä omaisia sotatartamassa kuin myöskin äänestysluettelosta on poistettava vihollisissa syntyneet ulkomaalaiset, jotka ovat Canadassa kansalaistuneina asukkaina ennemmin nauttineet täysiä kansalaisoikeuksia.

ESPANJAN MINISTERISTÖ MUODOSTETTU.

Madrid, 3 p. marrask. — Kuningas Alfonso on antanut markiisi Manuel Garcia Prietolle tehtäväksi järjestää uuden hallituksen.

SISÄLLISSODAN UHKA VENÄJÄLLÄ

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, November 3, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Pietari, 2 p. marrask. — Maksimilisti valmistautuvat tarmokkaasti mielenosoituksiin, joiden pitäisi tapahtua jonaik viisusti salassa pidettynä päivänä arvattavasti marraskuun 4 p:nä. Itsepäntäisiä huhuja on liikkeellä, että maksimilisti ryhtyvät valvika aseelliseen taisteluun valtiollaan saamiseksi. Hallitus myös tulee käyttämään asevoimaa, jos tarve vaatii.

AMERIKALAISET MERI SOTILAITA HUKKUI

Washington, 3 p. marrask. — (U. P.) Kakstoista merisotilasta arvelaan hukkuneen, kun amerikalainen sotalaivan Michiganin vartiolaiva upposi lähellä erästä amerikalaisista satamaa tiistaina.

KAKSI LAIVAA ALASKASSA HAAKSIRIKKOUTUNUT

Seattle, 3 p. marrask. — Lumituiskussa Alaskan vesillä tänä viikolla on haaksirikkoautunut kaksi laivaa, joista toinen, matkustaja- ja rahtilaiva Al-Ki ajoi karille Chicagoff-saaren luona Juneaun lähellä. Matkustajat laivalta on hallituksen lennätinlaiva Burnside viennyt Juneauhin. Gasoliinikuunari White Bearin on niinkään ilmoitettu myrskystä ruhjoutuneen ajojähin matkallaan Solomonista Nomeen. Aluksella oli neljä miestä joista yksi matkustajana ja arvelaan heidän hukkuneen.

LAHETITÄVÄT "SIJAISET" SOTAPALVELUKSEEN

San Francisco, 3 p. marrask. — Hallituksen asiamiehet ovat toimittaneet tutkimuksia niiden tietojen johdosta, että takäläiset asevelvolliset olisivat lahjomalla taikka muutoin houkuttelemalla saaneet toisia henkilöitä lähtemään edestään sotapalvelukseen. Viisi italialaista on vangittu toimitettujen tutkimusten ensituloksesta. Lisää vangitsemisia odotetaan.

OIKEUSISTUIN TUKEE SEUSUURIA.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Oregon, on November 3, 1917, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

New York, 3 p. marrask. — Yhdysvaltain oikeuspiiriin veto-oikeus kumosi alemman oikeuden antaman estetuomion, jolla oli kielletty postilaitos pidättämästä The Masses nimisen radikaalisen kuukausijulkaisun elokuun numeron. Veto-oikeus päätti, että julkaisu oli rikkinut asevelvollisuuslain ja vakoojalain säädöksiä vastaan, joten postiministeristön toimenpide julkaisua vastaan oli oikeutettua. The Masses'in julkaisijat olivat ennemmin saaneet vaatimansa estetuomion alemmasta oikeudesta.

KANSANKIRJEITÄ

IDAHO

MULLAN.
Osasto, lokakuun 22 p:n kokouksessaan, päätti, että englanninkielinen osasto Toverissa on lakkautettava mahdollisimman pian. Sen kautta jo entisestään pieni Toveri on tullut kokonaan mitättömäksi suomalaiselle lukijakunnalle ja josta seuraukset koituvat Toverin liikkeelle.
Päätös ilmoitettiin Toverin johtokunnalle.
Soittokunnan toimintaan herättämistä

tä varten osaston yhteyteen valittiin komitea lokakuun 30 päivän kokouksessa.

Eutten lakkolaisten hyväksi on pidetty yhden ilmatam joka viikko, joista on ollut runsaasti tuloja.

Menivät farmille. Matti Sinneimäki perheineen meni maalleen Enavilleen lokakuun 30 päivänä. Huoneensa on myynyt Henry Kokkoselle.

H. Kokkonen on vapautettu sotapalveluksesta huonon terveyden tähden.
Palkkoja lasketaan pian. Lokakuun lopussa laski lyijyn hinta niin että jos se sitä pitkiä, niin kaivantomiesten palkat tulevat laskemaan. Lyijyn hinta meni \$5.50, vaan on siitä vähän ylennyt. L. K.

UTAH

EUREKA.

Tapaturmalaisen kuolman uhriksi joutui täällä kaksi miestä työskennellessään Iron Blossom mainissa. Tapaturman aiheutti "powderin" enenäkainen laukeaminen, ruhojen heidän ruumiinsa kappaleiksi. Iltään olivat he, toinen 30 v. ja toinen 40 vuoden vaiheilla. Siis parhaassa miehuuden iässä joutuivat nämäkin raatajaveljet uuraamaan verensä koptilaisiin urheilutarille.

Iltaamia on ollut osastollamme hiltaita kahdeksin, nimittäin kukka- ja ruusetti-iltamat, jossa suoritettiin ohjelmaa: runoja, laulua, kertomuksia ja kuvalma.

Vielä ei ole päätetty seuraavien iltamien suhteen.

Ompeluseuran kokous pidetään 8 p. marraskuuta illalla Mrs. Hacklin talossa. Ollis toivotavaa, että toverit ja toveritaret saapuisivat silloin joukolla.

Mr. Manu Hill perheineen muutti pois paikkakunnalta, aikoen matkustaa Washingtoniin.

Lunta satoi täällä 28 p. lokak. ensikerran tänä syksynä. L. K.

CALIFORNIA

PÖYTÄKIRJA

tehti kansankokouksessa 21 p. lokakuuta Fort Braggissa, Californiassa.

Kokouksen kutsui kokoon Mandi Fräki, klo 4 j.p.p.

1—Puheenjohtajaksi valittiin G. J. Rinn ja kirjuriksi alkijoihin.

2—Ottiin esille Suomen avustuskysymys. Kysymyksestä pidettiin kymmenen puheenvuoroa, jotka kaikki kohdistuivat poikkeuksetta siihen, että meidän on yritettävä avustaa Suomen näikää näkeviä työläisiä voimamme mukaan. Kaikki Suomen lehtiä seuranneet henkilöt selostelivat siellä vallitsevaa kurjuutta ja köyhyyttä, sekä työttömyyttä, joten apua siellä on välttämätön. Päätöksenä tuli, että aletaan keräämään varoja mainittuun avustukseen.

3—Valittiin 5 henkilöä lisää osaston valitsemaan komitean kanssa toimimaan ja asiaa eteenpäin viemään. Komiteaan tulivat, Matti Lack, Carl Savo, Väinö Gummerus, Frank Mäkelä ja Alma Mäkelä.

4—Komitea velvotettiin asettamaan useampia keräyksiä joihin kulkemaan kaupungissa ja kaikilla metsä- kimpillä, sekä myöskin panemaan toimeen iltaman tarkoituksen hyväksi.

5—Velvotettiin komitea kirjoittamaan toimeenpanevalla komitealla, velvottaen sen alkamaan vaikuttamaan, että ympäri maan alettaisiin toimia Suomen avustamiseksi, samaten päätettiin puolellettiin kirjoittaa samallainen kehoitus.

6—Komitea velvotettiin toimintansa tiit selostamaan julkisesti Toverissa toimintakautensa päätyttyä.

7—Keräyslistoja vapaaehtoisesti lupaantuvait ottamaan vastaan Eino Gummerus, Casper'in, E. Salo, Ten Mile Camp 3, ja G. Piekkola, Camp 2.

8—Kertyneet varat päätettiin lähettää toimeenpanevan komitean kautta Suomen ammatissatojen keskusvirastolle, sieltä jaettavaksi hätäkärsiville.

9—Muut esintulevat asiat annettiin toimikunnan huostaan.

10—Kokous lopui 4:45 iltapäivällä.

Kokouksen puolesta Mandi Fräki, kirjuri.

Olemme tarkastaneet ylläolevan pöytäkirjan ja havainneet sen yhtäpitäväksi kokouksen menon kanssa. Fort Bragg, Cal., lokak. 30 p. 1917. M. E. Hellman, Matti Hellman, pöytäkirjantarkastajat.

SAN FRANCISCO.

Siveellisyyspuhkaroinnista. Tuomari Barlow, joka on ollut seitsemän vuotta New Yorkissa yooikeuden tuomarina, moitti tämän kaupungin viranomaisten menettelyä pahamaineisten naisten tuomitsemisessa. "Ei maksa vaivaa sulkea linnasta näitä naisia", sanoi Barlow katseltuaan poliisioikeudessa naisten asiain käsittelyä. "Samat palaavat takaisin entiseen ammatissaan ja joutuvat uudestaan tuomittaviksi."

New Yorkissa kuulemma on parempi tapa käytännössä. Siellä on "yooikeus", jonka edessä syytetty tuomitaan paikalla. Ensikertalaisille ei anneta linnarangaistusta, vaan heidät lähetetään erityisen viranomaisen huostaan, joka saa "ilmeillä" aikaan naisten kanssa. Mutta sellaiset naiset, jotka joutuvat kahdesti 24 kuukauden kuluessa syytteen, lähet-

Kipu Rinnan Alla

Ja Vatsassa, Päänpakotus, Kitekerä vettä suussa, Sydämen poltto, Pakotus selässä ja kylkiluiden alla, Sappitauti, Keltaisuus, Kova vatsa, ja yleensä heiko ruuansulatus, ovat KÄTKKI Vatsakattarin tuntoerkejä—Lukkaa mitä tämä mie sano meidän lääkkeestä.

Lawler, Minn.—Arv. Apteekari:—Lähestä minne laake no: 250, on saapunut, josta lausuu kiitoksen teille.—Teidän lääkkeenne on paras mitä voin saada täällä Amerikassa (tulista on apu HEIT ensi ainos auttaa. Daniel Mäki.

Tilaa lääkemääräys No: 250—Käy hoito lähetetään postissa, \$2.00 hinnasta.

—Lignellin Apteeki on suuria—nuom. Apteeki Yhdysvalloissa—

—Osoite: F. A. Lignell Co., Superior, Wis. Huom! Vatsakattari-lääkkeen nykyinen hinta: \$2.25.

tään kahdeksi vuodeksi pakkotyöhön. Pyytäisin lukijaa tutustumaan "Sä-jokseen" "Yooikeus": siinä sattuvasti kuvataan juuri tätä tuomari Barlown ylistämää oikeuslaitosta.

Piru armeijassa. Teddy Roosevelt aikoo lähteä liikkeelle keräämään

neljän miljoonan dollarin rahaarää Yhdysvaltain kansalta, millä piiskataisiin "vanha erkki" ulos sotilaista. — Se piru se on aika poika! Luulisi armeijan pärjävään omiin apuiinsa noisen roikaleen kanssa, mutta vielä mitä. Dollareita siinäkin tarvitaan ja vielä toinen summa.

C. F. Hendrickson, President.
C. G. Palmberg, Vice Pres't.
J. M. Anderson, Cashier.
J. E. Roman, Asst. Cash.
Chas. Wirkkala, Asst. Cash.

Scandinavian-American SAVINGS BANK

HARJOTTA YLEISTÄ PANKKILIIKETTÄ. ASTORIA, OREGON

Hyvä hammaslääkäri

Alhaiset hinnat
Kivuttomat metoodit

Me emme palkkaa ketään hammaslääkäreitä, vaan teemme työmme itse. Ollaan varmoja, että näette nimet Dr. Yates ja Dr. Pittenger meidän portaissamme ja ovestamme, sillä me takuamme kaiken työmme 15 vuodeksi. Me säästämme teille rahaa, jos tullette meille.

SUOMEA PUHUTAA.

DR. J. J. PITTENGER

KIVUTTOMAT HAMMASLÄÄKÄRIT. Star-teatterin yläkerrassa.

POHL & SIMMONS

HAUTAUSJOHTAJAT HAUTAANTOIMITTAJAT
PALSAAMEERAJAAT
Konttori ja vastaanottohuone 11:sta ja Duane-katujen KULMASSA.

Nopea palvelus yöllä ja päivällä kohtuullisilla hinnoilla! TELEF.: Konttori 97; Asunto 99. ASTORIA, ORE.

HOME BAKING CO., Inc.

1309 Franklin Ave., ASTORIA, OREGON

Parhaimmaksi tunnustettu suomalainen leipuriliike länsirannikolla. Valmistaa kaikenlaisia hyviksi tunnettuja leivoksia ja leipää. Kuiva leipä ja korput erikoisalana ulkoalvetyksiä varten, jotka täytetään huolellisesti ja nopeasti. Olette tervetullut katsomaan uudenalaista leipomoamme.

HAARAKAUPPA UNIONTOWNISSA.

Rakentajat!

Huomatkaa!

Kun tarvitsette rakennustarpeita, kuten

SANTAA, SEMENTTIÄ, KALKKIA, "PLASTERIA", LATTIAKAAKELEJA, TIILIÄ KAIKESTA LAJISTA, Y. M. Y. M.

niin tiedustelkaa ensinnä meidän hintojamme. Kustannusarvot annamme mielihyvällä.

SEABORG TRANSFER CO.

PUHELIN 466. ASTORIA, ORE.

KAIKENLAISIA Lämmitysuuneja

Keittouuneja ja rautatavaraa

ALFRED PUUSTI & CO.

VAPAASTI

Mainio jalustalla varustettu \$2.00 arvoisen silityslauta annetaan vapaasti jokaisen 6 lb.

HOT POINT silitysraudan

mukana, joka ostetaan meiltä. Rauta taattu 10 vuodeksi. Tavallinen hinta \$5.00. — Ostakaa itsellenne yksi tänään, olinksenne varma sen saannista.

PACIFIC POWER & LIGHT COMPANY

Aina palveluksessaan!

Puhelin 288